



# KAPPEL

## aktuell



Mittwoch, 26. Juni 2013

Nummer 26

## Patrozinium

am

### Sonntag, den 30. Juni 2013

Einladung

der

Pfarrgemeinde

St. Peter und Paul



- 11.00 Uhr Festgottesdienst mit Kinderkreis unter Mitwirkung des Kirchen- und Projektchores
- ab 12.00 Uhr Mittagessen mit Grillbraten und Pommes, Salatbuffet vom Kappler Talbachboot
- ab 12.30 Uhr Unterhaltung durch den Musikverein Freiburg-Kappel
- ab 13.30 Uhr Kaffee und Kuchen
- 14.00 Uhr Aufführung unseres Kindergartens St. Barbara

**Für unsere kleinen Gäste bieten wir ein Karussell und ein Kinderprogramm.**



Mitteilungen der  
ORTSVERWALTUNG

### Keine Bürgersprechstunde des Ortsvorstehers am 03. Juli 2013

Die regelmäßige Sprechstunde von Ortsvorsteher Hermann Dittmers im Rathaus am Mittwoch, den 03.07.2013 fällt leider aus. Bitte weichen Sie auf einen anderen Termin aus. Individuelle Terminvereinbarungen unter Tel.: 0761 / 61108-0 oder per Mail: [ov-kappel@stadt.freiburg.de](mailto:ov-kappel@stadt.freiburg.de).

### Freiburger Ferienpass 2013

**gültig in der Zeit  
vom 29. Juli bis 6. September 2013**

Alle Freiburger Kinder und Jugendliche im Alter von 6 bis 17 Jahren können den Pass erwerben. Kinder und Jugendliche aus den Umlandgemeinden sowie Kinder und Jugendliche, die ihre Ferien bei Verwandten in Freiburg verbringen, können zu einem erhöhten Preis auch einen Ferienpass erwerben.

#### Mit dem Ferienpass könnt Ihr:

- Am Eröffnungsfest, an allen offenen Veranstaltungen und an allen Veranstaltungen, die direkt über die jeweiligen Veranstalter/innen anzumelden sind, unbegrenzt, an anmeldepflichtigen Veranstaltungen mit Veranstaltungsnummer nur begrenzt teilnehmen.
- Die städtischen Schwimmbäder ab 29. Juli bis 6. September 2013 besuchen. Der Eintritt kostet nur 0,70 € pro Besuch.

#### Der Ferienpass kostet:

für das erste Kind 11,50 € 17,50 € (Umland)  
für jedes weitere Kind  
einer Familie 9,50 € 14,50 € (Umland)

#### Zum Passkauf bitte mitbringen:

- Passbild
- Kinder-, Schüler- und Personalausweis
- Bargeld (Bitte passend mitbringen!)
- Falls berechtigt: Gutscheine für Bildung und Teilhabe

Bürgerinnen und Bürger aus Freiburg, die eine gültige **Freiburger FamilienCard** be-

sitzen, erhalten beim Kauf des Ferienpasses für ihre Kinder jeweils eine **Ermäßigung von 2,50 € auf den Preis des Passes**. Hierfür muss beim Kauf des Ferienpasses die gültige Freiburger FamilienCard und der Kinder-, Personal- oder Schülerschein des Kindes in der jeweiligen Verkaufsstelle vorgelegt werden (die Kinder müssen in der Freiburger FamilienCard eingetragen sein).

Das Einlösen von **Gutscheinen für Bildung und Teilhabe** beim Freiburger Ferienpass ist möglich. Das bedeutet, dass der Freiburger Ferienpass mit diesen Gutscheinen gekauft werden kann. Außerdem kann auch der Unkostenbeitrag bei einzelnen Veranstaltungen mit **Gutscheinen für Bildung und Teilhabe** bezahlt werden. Die jeweiligen Veranstaltungen sind im Programmheft mit dem Hinweis „Gutscheine für Bildung und Teilhabe werden angenommen“ gekennzeichnet. Weitere Hinweise im Programmheft oder auf [www.freiburger-ferienpass.de](http://www.freiburger-ferienpass.de).

Sozialhilfeempfänger/innen und Empfänger/innen von Grundsicherung können den Kaufpreis für den Ferienpass ihres Kindes **nicht** mehr vom Amt für Soziales und Senioren ersetzt bekommen, da sich die gesetzlichen Bestimmungen geändert haben. Auch Empfänger/innen des Arbeitslosengeldes II erhalten **keine** Erstattung des Kaufpreises, da diese Leistung mit der Regelleistung des Arbeitslosengeldes II abgegolten ist.

#### IMPRESSUM:

**KAPPEL aktuell** erscheint wöchentlich am Mittwoch.

#### Redaktionsschluss:

Jeweils am Freitag der Vorwoche um 12.00 Uhr im Rathaus Kappel. Durch Feiertage bedingte Änderungen werden gesondert mitgeteilt.

#### Anzeigenschluss:

Montag, 9.00 Uhr im Verlag

#### Herausgeber und verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Ortsverwaltung Kappel, Ortsvorsteher Hermann Dittmers od. sein Beauftragter, Großtalstraße 45, 79117 Freiburg

Telefon 0761/61108-0

Telefax 0761/61108-99

e-mail: [ov-kappel@stadt.freiburg.de](mailto:ov-kappel@stadt.freiburg.de)

internet: [www.freiburg.de](http://www.freiburg.de)

V.i.S.d.P. bei namentlich gekennzeichneten Artikeln

#### Druck und Verlag:

Primo Verlag, Meßkircher Straße 45  
78333 Stockach

Telefon 07771/9317-11

Telefax 07771/9317-40

e-mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de)

internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

#### Verkauf des Ferienpasses

ab Montag, 8. Juli 2013:

Verkaufsstelle:

Ortsverwaltung Kappel

Großtalstr. 4579117 Freiburg

Mo bis Fr von 8:00 bis 12:00 Uhr

Mo und Mi auch von 14:00 bis 17:00 Uhr

Zeitraum:

8. Juli bis 26. Juli

Die **telefonische Anmeldung** unter Tel-Nr. 201-3872 und 201-3873 und die **Inter-**

**netanmeldung** auf der Homepage [www.freiburger-ferienpass.de](http://www.freiburger-ferienpass.de) zu den anmeldepflichtigen Veranstaltungen mit Veranstaltungsnummer beginnt am **Mittwoch, 17. Juli 2013 ab 10:00 Uhr**.

Einige Veranstaltungen ohne Veranstaltungsnummer müssen direkt telefonisch bei den Veranstalterinnen und Veranstaltern angemeldet werden, ein entsprechender Hinweis ist bei dem jeweiligen Angebot vermerkt.



## Aus dem ORTSCHAFTSRAT



### Bericht aus der öffentlichen Ortschaftsratssitzung vom 18. Juni 2013

**Für die Windkraft werden die Berge um Kappel nach harten Kriterien geprüft. Die Katholische Öffentliche Bücherei (KÖB) und die Katholische Junge Gemeinde (KJG) erhalten einstimmig ihre beantragten Zuschüsse.**

Mit einer Power Point Präsentation erläuterte Silke Schlegelmilch vom Stadtplanungsamt den aktuellen Sachstand und das weitere Vorgehen in Sachen Flächennutzungsplan 2020-Windkraft. Zuerst müsse die Wirtschaftlichkeit eines Standortes geprüft werden. Dafür werden auf den Bergkämmen um Kappel die Windgeschwindigkeiten gemessen. Diese sollten in einer Höhe von 100 Metern mindestens 5,5 Meter pro Sekunde betragen, nur dann wäre eine Windkraftanlage ein Gewinn. Im weiteren Verfahren müssen dann sogenannte „Harte Tabukriterien“ wie zum Beispiel Natur- oder Vogelschutzgebiete oder Bann- und Schonwälder beachtet werden, welche ein Windrad an dieser Stelle ausschließen. „Weiche Tabukriterien“ wie zum Beispiel der Abstand zu Wohngebieten müssen im Gemeinderat diskutiert werden und lassen Entscheidungsspielraum. Der erhöhte Planungsaufwand kostet Zeit, deshalb wird mit einer Genehmigung des Baus von Windrädern durch das Regierungspräsidium nicht vor Mitte 2015 gerechnet. Nachdem vom Ortschaftsrat Martin Dold (SPD) festgestellt wurde, dass die Energiewende schließlich beschlossen sei und dass dort, wo die Rentabilität gewährleistet sei, konzentriert gebaut werden müsse und Ortschaftsrat Michael Stotz (CDU) äußerte, gerne eine Landschaftsbildsimulation sehen zu wollen, hat der Ortschaftsrat diesen Tagesordnungspunkt einstimmig zur Kenntnis genommen.

Ebenso einstimmig wurden die Zuschussanträge der KÖB und der KJG abgestimmt. Die Kinder- und Jugendsachbücher seien veraltet und müssen erneuert werden. Zum Teil seien die Bücher schon über 15 Jahre alt und gerade die Reihe „Was ist was“ müsse aktualisiert werden, ist dem Antrag der KÖB zu entnehmen. Die zusätzlich zur jährlichen Zahlung von 200 Euro an die

Bücherei nötigen 300 Euro für eine einmalige Rundumerneuerung wurden ebenso gewährt wie die nötigen 1000 Euro zur Anschaffung eines neuen Unterkunfzertes für die KJG zur Durchführung ihres Sommerlagers. Nötig wird diese Anschaffung weil mehr Jugendliche mit ins Sommerlager wollen als die Jahre zuvor. Nachdem Ortsvorsteher Hermann Dittmers (CDU) geäußert hat, dass öffentliche Gelder auch für öffentlichen Dinge ausgegeben werden sollten, stimmte der Ortschaftsrat für zweckgebundene Zuschussbescheide.

Unter Bekanntgaben und Verschiedenes löste die Antwort der Freiburger Verkehrs AG auf den Antrag der SPD, den Fahrplan der Linie 17 zu optimieren eine allgemeine Diskussion aus. Der VAG geht es darum, mit den Buslinien ihre Straßenbahnen rechtzeitig zu erreichen. Das die Höllentalbahn zum Teil nicht mehr rechtzeitig erreicht wird, bedauern die Verkehrsbetriebe. Ortsvorsteher Dittmers ist aber weiterhin in Gesprächen mit den Verkehrsplanern und möchte erreichen, dass spätestens zum nächsten Fahrplan die Höllentalbahn wieder erreicht wird.

Den versammelten Räten präsentierte die Ortsverwaltung ihren neuen Renault Master. Dieser ca. 30.000 Euro teure LKW dient den Gemeindearbeitern als neues Arbeitsgerät und wurde aus dem Vermögenshaushalt der Stadt Freiburg finanziert.

Ortschaftsrätin Christiane Kramer (Grüne Liste) äußerte den Wunsch die Springkraut-Entfernungs-Aktion vom 26. bis 27. Juli, am Samstag Abend bei Grillwurst, Getränk und mit allen Helfern an der Stollenhütte ausklingen lassen zu wollen. Am allgemeinen Tenor war abzulesen, dass der Ortschaftsrat dem Wunsch durchaus entspricht.

Ortsvorsteher Dittmers wies noch auf die Punkte hin, welche in der nächsten öffentlichen Ortschaftsratssitzung, am 16. Juli, behandelt werden sollen. Unter anderem werden die Neugestaltung des Rathausesplatzes, die Einführung eines zentralen Vorkerfahrens für die Freiburger Kindertageseinrichtungen und die Anhörung des Ortschaftsrates zu den Ausgleichsflächen für den Sportplatz in Ebnet, auf der Agenda stehen.



## Was sonst noch INTERESSIERT



### Da steht ein Pfau aufm Flur

...oder in Ihrem Garten. Er gehört der Familie Hug vom Altenvogtshof und lernt seine Umgebung sowie seine Nachbarn gerne persönlich kennen. Sollte seine Neugier einmal zu lange dauern oder zu aufdringlich sein, bittet die Familie Hug darum, sie unter der Telefonnummer 0761/67714 zu benachrichtigen.

...oder in Ihrem Garten. Er gehört der Familie Hug vom Altenvogtshof und lernt seine Umgebung sowie seine Nachbarn gerne persönlich kennen. Sollte seine Neugier einmal zu lange dauern oder zu aufdringlich sein, bittet die Familie Hug darum, sie unter der Telefonnummer 0761/67714 zu benachrichtigen.



## Kirchliche NACHRICHTEN



### Katholische Pfarrgemeinde St. Peter u. Paul

Pfarramt Peterbergstraße 36 a

Telefon 65468 Fax 6008759

E-Mail:

pfarramt-kappel@kath-freiburg-ost.de

Pfarramt Littenweiler, Telefon 67377

Katholische Seelsorgebereitschaft rund um die Uhr

Kontakt: 01805 / 123569, pro Minute 14 Cent vom Festnetz, 42 Cent mobil.

Kindergarten Kappel, Telefon 63310

Förderverein St. Elisabeth, Telefon 65468

Sozialstation Bezirksverein Freiburg-Ost, Andreas Lenzen, Tel.: 79092325

Sprechzeiten Pfarrer Kienzler:  
Nach Vereinbarung

Sprechzeiten Pastoralreferent J. Hensing  
Nach Vereinbarung.

Telefon: 6965336

E-Mail:

Juergen.Hensing@St-Peter-Paul-Kappel.de

Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Dienstag, 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

### Gottesdienstordnung

**Donnerstag, 27. Juni – Hl. Hemma**

**v. Gurk, Hl. Cyrill v. Alexandrien**

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Eucharistiefeier – Gedächtnis f. Frieda u. Lambert Weis, Elisabeth Dold u. Angeh.;

**Freitag, 28. Juni – Hl. Irenäus v. Lyon**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Sonntag, 30. Juni –**

**13. Sonntag im Jahreskreis Patrozinium**

L1: 1 Kön 19,16b.19-21 APs: Ps16(15),1-2.u.5.7-8.9u.11 (R: vgl. 5a u.2b)

L2: Gal 5,1.13-18 Ev: Lk 9,51-62

11.00 Uhr **Festgottesdienst mit Kinderkreis und unter Mitwirkung des Kirchen- und Projektchores**

**Kollekte:** Für den Heiligen Vater

18.30 Uhr Rosenkranz

**Montag, 1. Juli –**

**Montag der 13. Woche im Jahreskreis**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Dienstag, 2. Juli –**

**Mariä Heimsuchung Fest**

10.00 Uhr Eucharistiefeier

18.30 Uhr Rosenkranz

**Mittwoch, 3. Juli –**

**Hl. Thomas, Apostel Fest**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Donnerstag, 4. Juli –**

**Hl. Ulrich, Hl. Elisabeth v. Portugal**

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Wortgottesdienst

**Freitag, 5. Juli – Hl. Antonius**

**Maria Zaccaria Herz-Jesu-Freitag**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Weitere Gottesdienste in der**

**SE Freiburg-Ost am Wochenende**

**Samstag, 29.06.,** 18.30 Uhr St. Barbara

**Sonntag, 30.06.,** 9.30 Uhr St. Barbara; 9.30

Uhr Hl. Dreifaltigkeit; 11.00 Uhr St. Hilarius

**Beichtgelegenheit in St. Barbara**

Jeden ersten Samstag im Monat von 17.30-18.00 Uhr.

Beichtgespräch nach Vereinbarung!

**Patrozinium am 30. Juni 2013**

Herzliche Einladung zu unserem Patrozinium! – Wir freuen uns auf ein schönes Beisammensein mit „Jung und Alt“ und über die bewährten leckeren Kuchen, die auch schon vor dem Festgottesdienst im Gemeindeheim abgegeben werden können. Herzlichen Dank!

**Seniorentreffen am 3. Juli um 15 Uhr im Gasthaus Kreuz**

„ Mit Musik geht alles besser“

... und weiter geht's mit unserer Volkslied- und Schlager-Hitparade.

Auf Ihren Besuch freuen sich

Bernhard Hermann und Regina Ruf

**St. Hilarius - Jubiläumswochenende**

Sonntag, 7. Juli 2013

10.00 Uhr Ökum. Festgottesdienst bei der Dreisamhalle mit musikalischer Umrahmung und Jubiläums-Böller-Schießen

„Für immer in unserem Herzen...“ ein Tag für Eltern von Sternkindern/ Sa,13.7./ 9.30 - 17.00 h Haus Maria Lindenberg. Anmeldung erforderlich bis 8.7.

Info und Anmeldung unter

Info@haus-maria-lindenberg.de



### Evangelische Auferstehungsgemeinde

### Evang. Pfarrgemeinde Ost

Sprechzeiten nach Vereinbarung.

**Pfarramt:**

Hirzbergerstr. 1, 79102 Freiburg

**Sprechzeiten:**

Mo., Di., Do. 9.00 – 12.00 Uhr

Mo., Di. und Do. 14.00 – 16.00 Uhr

Mi. 16.00 – 18.00 Uhr

Fr. 11.00 – 15.30 Uhr

Tel. 5036158-0 Fax 5036158-19

E-Mail:

Auferstehungskirche.freiburg@kbz.ekiba.de

**Ansprechpartner für Ebnet:**

Edgar Göwert, Bruggastr. 18, Tel. 67021

**Ansprechpartner für Kappel:**

Eva Gottschall, Am Intenbächle 6

Tel. 65023

**Donnerstag, 27.06.**

09.30 Uhr KinderMusikRaum - Herrmann

15.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe - Team

18.00 Uhr Posaunenchor - Roth

19.30 Uhr ökum. Theatergruppe - Schelenz

**Freitag, 28.06.**

19.30 Uhr Tanzkreis - Standard/Latein - R. Ebbmeyer

**5. So. n. Trinitatis - Sonntag, 30.06.**

09.00 Uhr Kleine Kirche - Diakonin Singewald/Team

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl - Pfr. Philippi

**Montag, 01.07.**

08.30 Uhr Ökum. Morgengebet St. Barbara - Müller

09.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe - T4am

15.30 Uhr KinderMusikRaum - Herrmann

16.30 Uhr KinderMusikRaum - Reiser

19.30 Uhr Kantoreiprobe - Drengk/Schelenz

**Dienstag, 02.07.**

09.00 Uhr frauenSTÄRKEN - Gezer-Halici

20.00 Uhr Bonhoeffer-Gruppe - Ploch

**Mittwoch, 03.07.**

12.30 Uhr Mittagstisch - Schelenz  
 16.30 Uhr Jungschar - Team/Pfarrbüro  
 19.00 Uhr A-Team - E-Mail:  
 a-t.e.a.m.@web.de

**Donnerstag, 04.07.**

09.30 Uhr KinderMusikRaum - Herrmann  
 15.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe - Team  
 18.00 Uhr Posaunenchor - Roth  
 19.30 Uhr Ökum. Theatergruppe - Schelenz  
 19.30 Uhr Frauengruppe - Paulus

**Ordentliche Gemeindeversammlung**

Alle regelmäßigen Gruppen und Angebote finden Sie im Gemeindebrief Ost, PB Auferstehungskirche und in den Aushängen.

**SCHUL-NACHRICHTEN****In letzter Minute noch einen Ausbildungsplatz finden**

Die Fördergesellschaft der Handwerkskammer Freiburg bietet auch in diesem Jahr wieder ein Sommerkolleg an. Freiburg hat sogar zwei Termine vorgesehen. Hier soll Hauptschülern mit und ohne Abschluss „in letzter Minute“ zu einer Ausbildungsstelle verholfen werden. Mit dem zweiwöchigen „Sommerkolleg“ erhalten die Schüler/innen von qualifizierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern intensive Unterstützung bei der Suche nach einem Ausbildungsplatz und werden in ihrer Persönlichkeitsentwicklung gestärkt. Das Sommerkolleg findet dieses Jahr während der letzten Schulwochen statt.

Von Berufsorientierung über Kompetenzfeststellung und Bewerbungstraining bis hin zu praktischen Tätigkeiten und dem Ausbau von Sozialkompetenz reicht das Angebot. Im Anschluss sollen die Teilnehmer/innen in einer einwöchigen begleiteten Praktikumsphase ein Arbeitsfeld praktisch kennen lernen mit dem Ziel, dort auch eine Ausbildungsstelle zu finden. Die Auszubildenden und der Betrieb werden in den ersten Ausbildungsmonaten durch die Fördergesellschaft begleitet. Das Sommerkolleg wird durch das Finanz- und Wirtschaftsministerium Baden-Württemberg gefördert.

**Das Sommerkolleg der Fördergesellschaft der Handwerkskammer Freiburg**

findet vom 8. bis 19. Juli und vom 15. bis 26. Juli täglich von 8:30 bis 16:30 Uhr (ausgenommen Wochenende) bei der Fördergesellschaft der Handwerkskammer Freiburg, Ensisheimerstraße 2a, 79110 Freiburg statt. Weitere Informationen und Anmeldung unter Telefon, 0761/ 52072-28 oder E-Mail: georgette.mettel@foege-hwk.de.



**VOLKSHOCHSCHULE  
DREISAMTAL e.V.**

**Anmeldung unter:**

Telefon: 0 76 61 / 58 21, Fax: 0 76 61 / 58 95  
 E-Mail: anmeldung@vhs-dreisamtal.de

**Jede Form der Anmeldung zu den Kursen ist verbindlich! Sie erhalten keine schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung! Der vollständige Text der AGBs liegt im Büro der VHS zur Ansicht aus und ist im Programmheft abgedruckt.**

**Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).**

**Ein Schulbesuch im Ausland mit Stipendium - Die Jugendaustauschorganisation AFS informiert über Austauschprogramme, Freiwilligendienste und Möglichkeiten der finanziellen Förderung** (Ina Willmann/Ehemalige Austauschschüler)  
 V11611-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 150, Do, 4.7., 19.30 - 21.30 Uhr, gebührenfrei

**Für Kinder: Schatzsuche**

(Mirjam Löffler)

V11733-KE, Kirchzarten, Treffpunkt auf Anfrage, Sa, 29.6., 9 - 12 Uhr, 10 €

**Neuer Termin: Nassfilzen für Mütter mit ihren Kindern ab 6 Jahren**

(Nina Geisler)

Dieser Kurs richtet sich an Familien, die gerne einen kreativen Nachmittag verbringen wollen.

Mit Hilfe einer warmen Schmierseifenlauge verwandeln wir die bunte Filzwohle in Kugeln und Flächen, aus denen wir kleine Taschen nähen, Ketten fertigen oder was euch sonst noch so einfällt. Der Kreativität werden keine Grenzen gesetzt. Vorkenntnisse sind nicht notwendig.

Die Materialkosten von 3 € werden im Kurs erhoben.

V21331-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Zeichenraum 120, Mi, 17.7., 15 - 17 Uhr, 11 €

**Spannende Mathematik für Klasse 8 der Realschule**

(Tanja Lohfink)

V60232-K, Kirchzarten, Rathaus Kirchplatz, Sitzungszimmer

Do, 25.7., Fr, 26.7., Mo, 29.7. und Di, 30.7.13, jeweils von 8 - 10.30 Uhr, 4 Termine, 40 €

**Spannende Mathematik für Klasse 9 der Realschule**

(Tanja Lohfink)

V60234-K, Kirchzarten, Rathaus Kirchplatz, Sitzungszimmer

Do, 25.7., Fr, 26.7., Mo, 29.7. und Di, 30.7. jeweils von 10.30 - 13 Uhr, 4 Termine, 40 €

**Kunst in den Ferien für Kinder von der 1. bis 4. Klasse**

(S. Herzog/Annette Stock-Büttner)

Langeweile in den Sommerferien? Das muss nicht sein! Kinderleicht stempeln, malen, schneiden und kleben wir mit allen Sinnen einen Papagei. Die Materialkosten in Höhe von 2 € werden im Kurs erhoben. Bitte eine Kinderschere mitbringen.

Dieser Kurs wird zweimal angeboten:

V11816-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr.

54, Schulungsraum der Feuerwehr, Do, 25.7.13, 15 - 17.15 Uhr, 15 €  
 V11817-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr, Fr, 2.8.13, 15 - 17.15 Uhr, 15 €

**Unsere EDV-Kurse: Windows-Explorer**

(Andreas Reinhardt)

V50124-K, Kirchz., Kirchplatz 3, Computerraum, Do, ab 4.7., 18.30 - 21.30 Uhr, 2 Term., 46 €

**Was ist neu an Office 2010?**

(Andreas Reinhardt)

V50252-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, 2.7., 18.30 - 21.30 Uhr, 23 €

**Serienbrief** (Annette Brüchig)

V50226-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Do, 4.7., 9 - 12 Uhr, 23 €

**E-Mail - Grundlagen für Senioren**

(Andreas Reinhardt)

V50333-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum

Di, 2.7., Do, 4.7., Di, 9.7. und Do, 11.7. jeweils von 15 - 17.15 Uhr, 4 Termine, 69 €

**Bildbearbeitung mit Photoshop**

**Elementen – Fortgeschrittene**

(Ludwig Schmanck)

V50365-K, Kirchz., Kirchplatz 3, Computerraum, Fr, ab 12.7., 18.30 - 21.30 Uhr, 2 Term., 46 €

**Thai-Chi-Quan - Grundlagen - Gutes für Körper, Geist und Seele**

(Ágota Hölzel-Kiss)

V30173-K, Kirchzarten, Oberriederstr. 3, Gymnastikraum am Sportgelände

Sa, 6.7., 14 - 18 Uhr, 19 €

**Reparieren und Montieren - Anleitungen zur Selbsthilfe im Haushalt**

(Wolf-Christian Hartweg)

V20531-K, Kirchzarten, Kurswerkstatt Freiburg, Lindenbergr. 4

Fr, ab 5.7., 18.30 - 21 Uhr, 4 Termine, 100 €

**PARTEIEN berichten****GRÜNE LISTE KAPPEL**

**Auftakt: Was ist drin in unserem Plastik und was kommt dabei raus? -STOP- 27. Juni 2013 -STOP- 20 Uhr -STOP- Gemeindeheim Kappel -STOP- Eintritt frei, Unkostenbeitrag erwünscht**



## VEREINSNACHRICHTEN



### Kunst- und Kulturverein Kappel e. V.

#### Literatur-Nachmittag am 27.06.2013

Am Donnerstag, den 27.06.2013 lädt Hildgard Kissel (Vereinsmitglied) ab 15 Uhr zum ersten Literatur-Nachmittag im Gasthaus zum Kreuz ein. Bei Kaffee oder Tee kann in Büchern gestöbert werden, die breitgefächerte Themen berühren: Kultur, Familie, Politik und Religion. Auch das Buch „**Schülersoldaten – Soldatenschüler**“ vom Kappler Bürger Günter Aichele wird ausliegen. Alle Interessenten sind herzlich eingeladen.

Kunst- und Kulturverein Freiburg Kappel e. V.



### Sportverein Kappel e. V.

#### 60 Jahre Sportverein Kappel Es war ein tolles Fest!

Am 09.06.2013 hatte der Sportverein anlässlich seines 60jährigen Bestehens zu einem Spiel- und Sporttag eingeladen. Dem schlechten Wetterbericht zum Trotz, blieb es trocken und sonnig. So konnte das Fest auf dem Sportplatz stattfinden.

Bei unserer „60er SV Kappel Olympiade“ konnten viele Kinder zusammen mit den Eltern ihre Geschicklichkeit testen, die Laufgeschwindigkeit ermitteln, bei der Ballgeschwindigkeits-Messung staunen wie schnell ihr Ball geworfen oder gekickt wurde, auf dem Fühlparcours spüren wie sich verschiedene Materialien anfühlen und bei einer Denksportaufgabe überprüfen wie es mit dem eigenen Erinnerungsvermögen steht. Alle Eltern und Kinder die innerhalb von 2 Stunden 10 Aufgaben erfüllt hatten konnten an einer Verlosung teilnehmen, bei der es 20 Preise zu gewinnen gab. Der Sparkasse Kappel und den übrigen Sponsoren dafür ein herzliches Dankeschön!

Nach der „Olympiade“ wurde die 1. Handballmannschaft der Männer und Handball A-Jugend Mädels für ihren Aufstieg von unserem Ortsvorstehen Hermann Dittmers geehrt. Hermann gratulierte dem Verein zu 60 Jahre Engagement und überreichte einen Scheck. Hermann, herzlichen Dank dafür!

Nach den offiziellen Reden brachten Carla Rhythmus und Tanz mit ihren HIP-HOP-Mädels auf den Platz. Bei Martinas Mitmachgymnastik konnten Frauen und Männer ihre Fitness und Koordination testen. Auf dem kleinen Hartplatz durften Kinder unter Anleitung der Mountainbike Trainer mit ihren Mountainbikes einen Parcours durchfahren und ihre Reaktion und Geschicklichkeit erproben.

Wer zu sportlichen Aktivitäten keine Lust hatte, konnte einfach nur zuschauen, plaudern, essen, trinken und Spaß haben. Der Sportverein bedankt sich ganz herzlich bei allen Helferinnen und Helfern. Bei Manfred Barhofer für die Zelte, bei Branca und

ihrem Team für die Bewirtung, bei den Helferinnen am Kaffeestand, den „Bäckerinnen“ für die leckeren Kuchen, den Sponsoren, den Handballerinnen und Handballer bei den Stationen und allen die immer wieder da stehen und mit anpacken. Es war super und hat viel Spaß gemacht!

Falls sich einzelne Anwohner durch unsere Musik gestört fühlen, bitten wir um Entschuldigung.

Renate Schlegel



### Wandergruppe Schauinsland Freiburg-Kappel e. V.

#### Rückblick: Ausflug Bregenzer Wald vom 30. Mai bis 2. Juni 2013

Am Freitagmorgen machten wir uns auf den Weg in den Bregenzer Wald. Bei herrlichem Wetter wurde in Friedrichshafen am Schulmuseum Halt gemacht. Die Führungen durch das Gebäude waren sehr gut gemacht. Es wurde erklärt wie Schule früher funktionierte und wie streng es dabei zugeht. Beeindruckend waren die verschiedenen Klassenzimmer aus dem 18. Jahrhundert und dem 19. Jahrhundert sowie die Schulranzen. Für manchen unter uns eine Zeitreise in die Vergangenheit. Dann ging es weiter, am Pfänder vorbei nach Andelsbuch, wo wir zur Einstimmung an den Bregenzer Wald eine Käserei besichtigten. Nachdem der Senner alles erklärt und durch Vorführungen gezeigt hatte, ging es nach dem Mittagessen, gestärkt mit Käsespätzle und Salat weiter. Langsam setzte Regen ein, der uns jetzt jeden Tag begleitete. Was uns aber nicht entmutigte das Programm fortzusetzen. Nachdem wir die Zimmer im Hotel Rössle in Au bezogen hatten, trafen wir uns nach einem Spaziergang, zum Abendessen wieder. Am Freitag waren verschiedene Wanderungen geplant. Wetterbedingt wurde nur eine unternommen. Rauf auf die Bergkristallhütte und über Schoppemau zurück ins Hotel. Ein Großteil der Gruppe fuhr mit dem Bus nach Riefensberg und besuchte eine Juppenwerkstatt (eine Juppe ist ein Bregenzer Trachtenkleid). Danach fuhr der Bus auf ein Hochplateau nach Hochhäderrich. Bei herrlicher Aussicht und schönem Wetter gab es Mittagessen. Dann ging es weiter ins Heimatmuseum nach Bezau um einen Einblick in das Leben im Bregenzer Wald zu bekommen. Erst beim Abendessen im Hotel trafen sich alle wieder. Bei Stubenmusik wurde dann noch lange gesungen und geschunkelt.

Am Samstag fuhren wir nach Egg zur Schnapsbrennerei der Gebrüder Bentele. Diese erklärten wie Schnaps hergestellt wird. Im Anschluss konnten wir verschiedene Sorten probieren. Auch einem Vortrag über die Imkerei wurde aufmerksam zugehört. Das ein oder andere Produkt konnte im Anschluss käuflich erworben werden. Als besonderen Bonus gönnten wir uns noch eine Fahrt mit dem Wälderbahnle von Schwarzenberg bis Bezau. Zurück ging es dann mit der Museumsbahn.

Nach dem Kofferpacken am Sonntagmorgen hieß es Abschied nehmen von Au. Durch den heftigen Regen der vergangenen Tagen konnte man weder über Warth noch über Damüls heimfahren. Es ging direkt über Dornbirn, am Bodensee entlang wo uns die Sonne wieder in Empfang nahm. Zum Mittagessen kehrten wir dann im Landgasthof Kranz in Hüfingen ein. Jeder war überrascht ob der großen Portionen und dem guten Essen. Dann ging es weiter nach Freiburg wo die Ersten den Bus verließen.

#### Fernsehaufnahmen über den Schauinslandweg

Anfang Juni fanden Fernsehaufnahmen über den schönsten Wanderweg Deutschlands, hinauf zum Schauinsland, statt. In Begleitung eines Fernsenteams des SWR starteten einige unserer Mitglieder beim Hotel „Die Halde“. Nur eine Einstellung musste doppelt gedreht werden, weil ein Auto durchs Bild fuhr. Ansonsten waren es sehr schöne Stunden mit dem Aufnahmeteam und auch mit den Jugendlichen, welche uns begleiteten. Mit dem 11 Kilometer langen Schauinslandweg hat die Wandergruppe im letzten Jahr einen Wettbewerb gewonnen und sich gegen etliche Bewerber aus ganz Deutschland durchgesetzt. Ende März wurden wir dafür ausgezeichnet.

Der Beitrag wurde wahrscheinlich am letzten Dienstag um 18.45 Uhr in der Landeschau ausgestrahlt. Der Sendetermin für den Hörfunkbeitrag stand noch nicht fest. Wir jedenfalls freuen uns auf ein paar schöne Aufnahmen.

Manfred Barhofer



### WAS? WANN? WO?

#### Schwarzwaldverein Ortsgruppe Freiburg-Hohbühl

Donnerstag, 27. Juni „Zur Schlangenkappele“

Stegen-Schlangenkappele Attental, Treff: 10 Uhr, Hbf, Zug Seebrugg, Aufstieg: 342m, Gehzeit: 3 Std/8,6km, mittel, Einkehr: ja, Cafe Faller, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Gerti Plangger, Tel: 0761/492563

Samstag, 29. Juni „Stammtisch“ im Berglusthaus ab 14 Uhr

Sonntag, 30. Juni „Sommer im Schwarzwald“

St.Märgen-Rankmühle-Hirschgrund-Halدهütte-Hirschmatte-Rotes Kreuz-St.Peter, Treff: 9 Uhr, Hbf, Zug Seebrugg, Auf-/Abstieg: 130m/295m, Gehzeit: 4 Std/13km, mittel, leicht, Einkehr: möglich, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Renate Holdermann, Tel: 0761/85791

Gäste sind herzlich willkommen.

# Historisches AltstadtFest Kenzingen

## 5.-7. Juli 2013

Fr ab 18 Uhr . Sa + So ab 11 Uhr

- Ritterlager und Schaukämpfe
- MittelalterMarkt
- Musik, Rummel und Gaukelei
- Schauspiel:  
Gottesurteil und Lehengericht  
Aufführungen: Sa 14 Uhr + 19 Uhr . So 15:30 Uhr
- Ausstellung "Civitas Kencingin"  
Sa ab 12 Uhr . So ab 10 Uhr im Kreuzgang der AWO

3-Tages-Fest-Pin  
€ 4,- (unter 18 J. frei)

Mit freundlicher Unterstützung

EUROPA PARK

Sparkasse

Rest-Reisen

Volksbank  
Breisgau Nord eG

LUDWIG  
home care

Getränke  
Scheidel



## 100 Euro EXTRA\* mit LBS-Bausparen!

Freiheit, Unabhängigkeit,  
Wohlfühlen.



\*Nur Erstverträge, Vertragsabschluss ab 01.01.2013 von Personen ab Geburtsjahr 1988 oder jünger, Mindestbausparsumme 20.000 Euro Der Anspruch auf die Schlusszahlung wird fällig bei vollständiger Auszahlung des Bausparguthabens nach Zuteilung und entfällt bei Kündigung oder Übertragung des Bausparvertrags an andere Personen (Stand Januar 2013, Änderungen vorbehalten).

LBS-Beratungsstelle  
Bezirksleiter Armin Schneider  
Finanzberater Markus Stehle  
Friedrichstr. 44, 79098 Freiburg im Breisgau  
Tel. 0761 36887-78 und -61, Fax 0761 36887-70

Finanzgruppe · www.LBS-BW.de

**Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.**

### Trauerfall...

Wenden Sie sich vertrauensvoll an das städtische Bestattungsinstitut.



Sie erreichen uns  
Tag und Nacht unter  
**☎ 07 61-27 30 44**

79106 Freiburg | Friedhofstr. 8  
Direkt am Hauptfriedhof



### Große Ausstellung

Grabmale & Grabzubehör

viele Grabsteine zur Ansicht am Lager  
**Urnengrabsteine** in vielfältiger  
Auswahl. Ausführung von Urnen-  
wandbeschriftungen.

*Gerne senden wir Ihnen kostenlos  
unseren Grabmalkatalog und  
die neue Urnensteinbroschüre zu.*

Steinbildhauermeister  
Talstraße 20 | 79843 Löffingen  
Tel. 07654- 407 | Fax 07654-77437  
[www.natursteinwerk-hoecklin.de](http://www.natursteinwerk-hoecklin.de)



## LAGERVERKAUF

In unserem Werk Breisach-Niederrimsingen

**Samstag 29.06.2013, 8.00 – 12.00 Uhr**

Weitere Lagerverkaufstermine finden Sie unter [www.birkenmeier.com](http://www.birkenmeier.com).

Aus unserem umfangreichen Programm hochwertiger Betonsteinprodukte verkaufen wir Pflastersteine, Gartenplatten, Palisaden, Blockstufen aus Sonderserien, Restposten sowie 1B-Ware gegen Barzahlung, Scheck oder EC-Karte. Interessenten können die Ware gleich mitnehmen, auch spätere Zufuhr gegen Kostenerstattung ist möglich.



**Birkenmeier**  
stein+design\*

**Birkenmeier Stein+Design GmbH & Co. KG**  
Industriestr. 1 info@birkenmeier.de  
79206 Breisach www.birkenmeier.com

## Jede Pflanze am richtigen Platz....

Ihr Weg zum blühenden Garten. – Immer am Samstag  
10.00 - 16.00 Uhr Beratung und Verkauf am Pfisterhof.

**GÄRTEN&STAUDEN F. Olbrich, Schaugarten u. Bauhof:**  
Ibentalstraße 24, 79199 Kirchzarten Tel. 0172 / 7684566

## Suche (WG)-Zimmer

ab Sept. in Kappel/Kirchzarten und Umgebung  
(unter 300,- €/Monat), da ich ein Anerkennungsjahr  
im Waldkiga Kappel mache.

**LG Anna 015785955774**

## Helle, sonnige EG- oder ELW oder entsprechendes kleines Haus

in 1-3-Fam.-Haus zur Miete gesucht. Keine Holzverkleidung  
an Decken oder Wänden. Tel. 07755-938200

# ARNO OP!TZ FAHRSCHULE

79106 Freiburg  
Hohenzollernstraße 11  
Mo. + Mi. ab 18.30 Uhr  
☎ 0172 / 7 20 67 67

79312 Emmendingen  
Milchhofstraße 4  
Di. + Do. ab 18.30 Uhr  
☎ 0172 / 7 20 67 67

79211 Denzlingen  
Hindenburgstraße 120  
Mo. + Mi. ab 18.30 Uhr  
☎ 0172 / 7 20 67 67

79199 Kirchzarten  
Am Fischerrain 1  
Di. + Do. ab 18.30 Uhr  
☎ 0172 / 7 20 67 67

**Zentralruf für alle unsere Fahrschulen 07666 - 88 46 309**

Preisbeispiel Kl. B

**€ 99,-**

Grundgebühr

Fahrstunde á 45 min	€ 38,50
Sonderfahrten á 45 min (Überland/Nacht/Autobahn)	€ 43,50
Vorstellung zur theor. Prüfung	€ 39,00
Vorstellung zur prakt. Prüfung	€ 85,00

**Gutschein für eine Fahrstunde** - Ausschneiden und zur Anmeldung mitbringen.  
Nur 1 Gutschein pro Person, nur in Verbindung mit einer Neuanmeldung. Keine Barauszahlung!

[www.fahrschule-opitz.de](http://www.fahrschule-opitz.de)

**Primo-Anzeigen-Online-Kalkulator!**



ALLE **Ausgaben**  
ALLE **Formate**  
ALLE **Preise**

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Umzug?**  
**Kein Problem mit:**  
Wilsch Transporte Stegen • Tel. 07661 / 68 89

900 Jahre Ebnet

6. und 7. Juli 2013

## JUBILÄUMSFEST

**Samstag, den 6. Juli 2013**

11.00 Uhr Eröffnung des Jubiläumswochenendes mit offizieller Vorstellung der Kunstwerke des Holzbildhauersymposiums

Danach Fassantrieb sowie Jubiläums-Böllerschießen, Dorfhock mit verschiedenen Musikkapellen

Präsentation und Schauvorführungen alter Handwerke, Schauprägen der Ebneten Jubiläumsmedaille in mittelalterlicher Münztechnik

15.00 Uhr Historische Feuerwehrrübung  
Kutschfahrten durch den Ort und historische Führungen durch Ebnet

Ganztägig große Fotoausstellung von Erich Wickersheim und Eberhard Schröder im Clubheim der Dreisamhalle

Kinderprogramm mit dem Förderverein der Feyel Schule

22.30 Uhr Großes Jubiläumsfeuerwerk und Partynacht mit DJ Flo Holzer in der Dreisamhalle

**Sonntag, den 7. Juli 2013**

10.00 Uhr Ökum. Festgottesdienst bei der Dreisamhalle mit musikalischer Umrahmung und Jubiläums-Böllerschießen

11.00 Uhr Dorfhock mit verschiedenen Musikkapellen

16.00 Uhr Ballonwettbewerb

Kutschfahrten durch den Ort und historische Führungen durch Ebnet

Ganztägig große Fotoausstellung von Erich Wickersheim und Eberhard Schröder im Clubheim der Dreisamhalle

Kinderprogramm mit dem Förderverein der Feyel Schule

Für das leibliche Wohl ist durch die Ebneten Vereine bestens gesorgt – als Besonderheit wird am Sonntag ein Ochs am Spies gebraten

Bitte beachten Sie unsere Website [900jahre-ebnet.de](http://900jahre-ebnet.de) mit ergänzenden Informationen und evtl. Änderungen



**900 Jahre Ebnet**

Festgelände  
bei der Dreisamhalle,  
Unteres Grün 15



Freie Christliche Schule

# Sommerfest 2013

Sa, 29. Juni 2013  
ab 11 Uhr  
Wirthstraße 30  
79110 Freiburg

**Wir haben Grund zu Feiern.  
Feiern Sie mit uns!**

Der Neubau ist fertig, viele interessante Aktionen sind vorbereitet und für Essen ist gesorgt. Jetzt fehlen nur noch Sie!

[www.fcs-freiburg.de](http://www.fcs-freiburg.de)

## Gelegenheit: Ausstellungsstücke

Wir bauen um und räumen daher  
Teilbereiche unserer Ausstellung!



Dampf-Duschen, Design-Sauna,  
freistehende Wannen,  
Möbel-Waschtischanlagen...

# Lassen

bad&er  
heizung

Wiesentalstr.23 · 79115 Freiburg · T(0761) 45903-0  
[www.lassen-gmbh.de](http://www.lassen-gmbh.de) · [info@lassen-gmbh.de](mailto:info@lassen-gmbh.de)

## paula fürst schule

grundschule · realschule · gymnasium

- private Grund- und Realschule
- ab 2013/14 Gemeinschaftsschule (5. Klasse)
- allgemeinbildendes Gymnasium 11.-13. Klasse (analog G9)
- verbindliche Ganztagesbetreuung Montag - Freitag von 7:00 bis 18:00 Uhr
- reformpädagogisches Bildungskonzept
- Anmeldungen jederzeit möglich

[www.paula-fuerst-schule.de](http://www.paula-fuerst-schule.de) Tel. 0761 88857050

noch einzelne Plätze in  
der Grundschule und  
in der 6. Klasse für das  
Schuljahr 2013/14 frei!

Diesen (Anzeigen-)  
Platz werden Sie lieben!

Jetzt sichern:  
Tel. 077 71 / 93 17 - 11



[www.carlo-schmid-schule.de/freiburg](http://www.carlo-schmid-schule.de/freiburg)  
Tel. 0761 8888582

Carlo Schmid Schule

- ▶ 2-jähriges Berufskolleg Fremdsprachen
- ▶ 2-jährige Wirtschaftsschule
- ▶ 1-jährige Berufsfachschule Metalltechnik
- ▶ Berufseinstiegsjahr (BEJ)

Infoabend:  
10. Juli,  
18.00 Uhr

Carlo Schmid Schule Freiburg  
Private Schule für Wirtschaft und Soziales  
Straßburger Straße 3a · 79110 Freiburg  
[css-freiburg@internationaler-bund.de](mailto:css-freiburg@internationaler-bund.de)



ib

## bikinifiguresund?



Jetzt auf einfache Weise  
zum Wunschgewicht und  
sich auf den Sommer freuen.

[www.vivesco.de](http://www.vivesco.de)



500g  
17,50  
Euro

100g = 3,50 Euro



Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Vom 26.06. bis 28.07.2013

Gratis  
Erdbeertrunk-  
Entferner und  
Gesichtsmaske\*

Beim Kauf eines Aktionsprodukts  
schenken wir Ihnen einen hoch-  
wertigen Erdbeertrunk-Entferner  
von koziol und eine reinigende  
Luvos® Hellerde Gesichtsmaske dazu.



\*Solange Vorrat reicht.



Bären-Apotheke  
Wolf Dieter Möltgen  
Hirschenweg 6  
79252 Stegen

vivesco  
apotheken

Wir wollen Sie gesund.

Mediadaten, Infos und Aktionen Anzeigenannahme: Tel. 077 71 / 93 17 - 11

